

32002D0371

18.5.2002

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 133/29

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. mája 2002,

ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky spoločenstva textilným výrobkom a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/178/ES

(oznámené dokumentom s číslom C(2002) 1844)

(text s významom pre EHP)

(2002/371/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie (ES) 1980/2000 Európskeho parlamentu a Rady zo 17. júla 2000 o zrevidovanom systéme udeľovania environmentálnej značky spoločenstva <sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 4 a článok 6 ods. 1,

keďže:

- (1) podľa nariadenia (ES) 1980/2000 možno udeliť environmentálnu značku výrobku, ktorého vlastnosti mu umožňujú významným spôsobom prispieť k zlepšeniu vo vzťahu ku kľúčovým environmentálnym aspektom;
- (2) nariadenie (ES) 1980/2000 ustanovuje, že osobitné kritériá na udelenie environmentálnej značky sa ustanovujú podľa skupín výrobkov;
- (3) tiež ustanovuje, že posúdenie kritérií environmentálnej značky, ako aj požiadaviek na hodnotenie a overovanie týkajúce sa kritérií sa uskutoční načas pred ukončením platnosti kritérií stanovených na každú skupinu výrobkov a jeho výsledkom bude návrh na predĺženie, zrušenie alebo zmenu;
- (4) je vhodné prehodnotiť kritériá ustanovené rozhodnutím Komisie 1999/178/ES zo 17. februára 1999 ustanovujúceho ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky spoločenstva textilným výrobkom <sup>(2)</sup>, aby odrážali

vývoj na trhu. Zároveň by sa mala upraviť lehota platnosti tohto rozhodnutia, aby ho predĺžilo rozhodnutie Komisie 2001/831/ES <sup>(3)</sup>;

- (5) malo by sa prijať nové rozhodnutie Komisie ustanovujúce osobitné ekologické kritériá na túto skupinu výrobkov, ktoré bude platné na obdobie piatich rokov;
- (6) je vhodné, aby na obmedzené obdobie, nie dlhšie ako 12 mesiacov, súčasne platili nové kritériá ustanovené týmto rozhodnutím, ako aj kritériá ustanovené rozhodnutím 1999/178/ES, aby sa poskytol dostatok času spoločnostiam, ktorým bola udelená alebo ktoré požiadali o udelenie environmentálnej značky na svoje výrobky pred dňom platnosti tohto rozhodnutia na prispôbenie týchto výrobkov tak, aby vyhovovali novým kritériám;
- (7) opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú založené na návrhu kritérií, ktoré vypracovala Rada pre environmentálne označovanie Európskej únie, zriadená podľa článku 13 nariadenia (ES) 1980/2000;
- (8) opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru vytvoreného článkom 17 nariadenia (ES) 1980/2000,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Na získanie environmentálnej značky spoločenstva podľa nariadenia (ES) 1980/2000 musia textilné výrobky patriť do skupiny výrobkov „textilné výrobky“ podľa definície v článku 2 a musia vyhovovať ekologickým kritériám stanoveným v prílohe tohto rozhodnutia.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES. L 237, 21.9.2000, s. 1.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES. L 57, 5.3.1999, s. 21.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES. L 31, 28.11.2001, s. 29.

## Článok 2

Skupina výrobkov „textilné výrobky“ obsahuje:

Textilné odevy a doplnky: odevy a doplnky (ako sú vreckovky, šály, tašky, nákupné tašky, plecniaky, opasky atď.), ktorých najmenej 90 % hmotnosti tvoria textilné vlákna;

Interiérový textil: textilné výrobky na použitie v interiéri, ktorých najmenej 90 % hmotnosti tvoria textilné vlákna, nástenné a podlahové krytiny sú vylúčené;

Vlákna, priadza a tkanivá: určené na použitie v textilných odevoch a doplnkoch alebo v interiérovom textile.

U „textilných odevov a doplnkov“ a u „interiérového textilu“: pri výpočte percenta textilných vlákien sa nemusí zohľadňovať papier, perie, blany a poťahy.

## Článok 3

Kódové číslo priradené skupine výrobkov „textilné výrobky“ na administratívne účely je „016“.

## Článok 4

Článok 3 rozhodnutia 1999/178/ES sa nahrádza týmto:

„Definícia skupiny výrobkov a osobitné ekologické kritériá pre skupinu výrobkov sú platné do 31. mája 2003.“

## Článok 5

Toto rozhodnutie platí od 1. júna 2002 do 31. mája 2007.

Výrobcovia výrobkov patriacich do skupiny výrobkov „textilné výrobky“, ktorým už bola udelená environmentálna značka pred 1. júnom 2002, môžu toto označenie naďalej používať do 31. mája 2003.

Výrobcovom výrobkov patriacich do skupiny výrobkov „textilné výrobky“, ktorí už požiadali o udelenie environmentálnej značky pred 1. júnom 2002, môže byť environmentálna značka udelená za podmienok rozhodnutia 1999/178/ES do 31. mája 2003.

Od 1. júna 2002 musia nové žiadosti o udelenie environmentálnej značky pre skupinu výrobkov „textilné výrobky“ spĺňať kritériá ustanovené v tomto rozhodnutí.

## Článok 6

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 15. mája 2002

Za Komisiu

Margot WALLSTRÖM

členka Komisie

## PRÍLOHA

## RÁMEC

**Ciele kritérií**

Tieto kritériá sú zamerané najmä na podporu znižovania znečisťovania vôd súvisiaceho s hlavnými postupmi v celom reťazci textilnej výroby vrátane výroby vlákien, pradenia, tkania, pletenia, bielenia, farbenia a konečnej úpravy.

Kritériá sú stanovené na takej úrovni, aby podporovali označovanie textilných výrobkov s menším vplyvom na životné prostredie.

**Požiadavky na hodnotenie a overovanie**

Pri každom kritériu sú uvedené osobitné požiadavky na hodnotenia a overovanie.

Ak sa od žiadateľa požaduje poskytnutie vyhlásení, dokumentácie, analýz správ o skúškach alebo iných dôkazov na preukázanie zhody s týmito kritériami, má sa za to, že môžu pochádzať od žiadateľa, prípadne jeho dodávateľa (dodávateľov) a/alebo ich dodávateľa (dodávateľov) a tak ďalej.

Tam, kde je to vhodné, sa môžu použiť iné skúšobné metódy, než sú metódy uvedené pre jednotlivé kritériá, ak ich rovnocennosť akceptoval príslušný orgán hodnotiaci žiadost'

Funkčnou jednotkou, vzhľadom ku ktorej by sa mali vypočítavať vstupy a výstupy, je 1 kg textilného výrobku za normálnych podmienok (relatívna vlhkosť 65 %  $\pm$  2 % a 20 °C  $\pm$  2 °C; tieto podmienky normy sú uvedené v ISO 139 — Textil — štandardné atmosféry na upravovanie a skúšanie).

Tam, kde je to vhodné, môžu príslušné orgány požadovať podpornú dokumentáciu a môžu vykonať nezávislé overovanie.

Príslušným orgánom sa odporúča, aby pri hodnotení žiadostí a sledovaní súladu s kritériami zohľadňovali vykonávanie uznávaných systémov environmentálneho manažérstva, ako sú EMAS alebo ISO 14001 (poznámka: nevyžaduje sa vykonávanie takýchto manažérskych systémov).

## KRITÉRIÁ

Kritériá sú rozdelené do troch hlavných kategórií na textilné vlákna, postupy a chemikálie a vhodnosť na používanie.

## KRITÉRIÁ NA TEXTILNÉ VLÁKNA

Kritériá osobitné na vlákna sú stanovené v tejto časti na akryl, bavlnu a ostatné prírodné celulózoové vlákna zo semien, elastan, ľan a ostatné lykové vlákna, surovú ovčiu vlnu a ostatné keratínové vlákna, vlákna z umelej celulózy, polyamid, polyester a polypropylén. Ostatné vlákna, na ktoré nie sú stanovené osobitné kritériá, sú tiež dovolené, s výnimkou minerálnych vlákien, sklenených vlákien, kovových vlákien, uhlíkových vlákien a ostatných anorganických vlákien.

Kritériá stanovené v tejto časti na daný typ vlákna nemusia byť splnené, ak takéto vlákno tvorí menej ako 5 % celkovej hmotnosti textilných vlákien výrobku. Podobne nemusia byť splnené, ak vlákna pochádzajú z recyklácie. V tejto súvislosti sú recyklované vlákna definované ako vlákna pochádzajúce iba z odrezkov výrobcov textilu a odevov alebo zo spotrebiteľského odpadu (textilného alebo iného odpadu). Napriek tomu musí byť najmenej 85 % hmotnosti všetkých vlákien vo výrobku v súlade s prípadným príslušným kritériom na dané vlákno alebo pochádzať z recyklácie.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ predloží podrobné údaje o zložení textilného výrobku.

**1. Akryl**

- a) Obsah zvyškového akrylonitrilu v surových vláknach opúšťajúcich výrobný závod musí byť menší ako 1,5 mg/kg.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne správu o skúške, pričom použije túto skúšobnú metódu: extrakcia vriacou vodou a kvantifikácia kapilárnou chromatografiou plyn — kvapalina.

- b) Emisie akrylonitrilu do ovzdušia (počas polymerizácie až po roztok pripravený na zvlákňovanie) vyjadrené ako ročný priemer musia byť nižšie ako 1 g/kg vyrobeného vlákna.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a/alebo správy zo skúšok preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode.

**2. Bavlna a ostatné prírodné celulózoové vlákna zo semien (aj kapok)**

Bavlna a ostatné prírodné celulózoové vlákna zo semien (ďalej len bavlna) nesmú obsahovať viac ako 0,05 ppm (citlivosť skúšobnej metódy povoľujúca) jednotlivých uvedených látok: aldrín, kaptafol, chlórdán, DDT, dieldrín, endrín, heptachlór, hexachlórbenzén, hexachlórkyklohexán (úplné izoméry), 2,4,5-T, chlórdimeform, chlórbenzilát, dinoseb a jeho soli, monokrotofy, pentachlórphenol, toxafén, metamidofos, metylparation, paration a fosfamidon.

Táto požiadavka neplatí, ak viac ako 50 % obsahu bavlny tvorí organicky pestovaná bavlna alebo prechodná bavlna, to jest certifikovaná nezávislou organizáciou, že bola vyrobená v súlade s výrobnými a kontrolnými požiadavkami stanovenými v nariadení Rady (EHS) 2029/91 z 24. júna 1991 týkajúcom sa ekologickej výroby poľnohospodárskych produktov a príslušných označení poľnohospodárskych produktov a potravín <sup>(1)</sup>.

Táto požiadavka neplatí, ak je možné predložiť písomné dôkazy potvrdzujúce totožnosť farmárov, ktorí vyrobili aspoň 75 % bavlny použitej v hotovom výrobku, spolu s vyhlásením týchto farmárov, že vyššie uvedené látky neboli používané na poliach ani rastlinách bavlny, ktoré vyprodukovali príslušnú bavlnu, ani na samotnú bavlnu.

Ak je 100 % bavlny organickej, to jest s certifikátom nezávislej organizácie, že bola vyrobená v súlade s výrobnými a kontrolnými požiadavkami stanovenými v nariadení (EHS) 2092/91, môže žiadateľ vedľa environmentálnej značky umiestniť poznámku „organická bavlna“.

Žiadateľ poskytne dôkaz o certifikácii bavlny ako organickej, dokumentáciu o nepoužití uvedených látok farmármi alebo správou o skúške, pri ktorej boli použité tieto skúšobné metódy: podľa skutočnosti: US EPA 8081 A [organochlórové pesticídy s extrakciou ultrazvukom alebo Soxhletovou extrakciou a nepolárnymi rozpúšťadlami (izooktán alebo hexán)], 8151 A (chlórované herbicídy s použitím metanolu), 8141 A (organofosforečné zlúčeniny) alebo 8270 C (poloprchavé organické zlúčeniny).

### 3. Elastan

- a) Organotínové zlúčeniny sa nesmú používať.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

- b) Emisie aromatických diizokyanátov do ovzdušia počas polymerizácie a zvlákňovania vyjadrené v ročnom priemere musia byť nižšie ako 5 mg/kg vyrobeného vlákna.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a/alebo správy zo skúšok preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode.

### 4. Lan a ostatné lykové vlákna (vrátane konope, juty a ramie)

Lan a ostatné lykové vlákna sa nesmú získavať máčaním vodou, pokiaľ odpadová voda z máčania nie je ošetrená tak, aby sa znížil obsah COD alebo TOC najmenej o 75 % u vlákien konope a najmenej o 95 % u lanu a ostatných lykových vlákien.

*Hodnotenie a overovanie:* Ak sa používa máčanie vodou, žiadateľ poskytne správu zo skúšok, pričom použije tieto skúšobné metódy: ISO 6060 (COD).

### 5. Surová vlna a ostatné keratinové vlákna (vrátane vlny z oviec, tiav, alpaka a kôz)

- a) Úhrnný obsah nasledujúcich látok nesmie prekročiť 0,5 ppm:  $\gamma$ -hexachlórkyklohexáne (lindán),  $\alpha$ -hexachlórkyklohexán,  $\beta$ -hexachlórkyklohexán,  $\delta$ -hexachlórkyklohexán, aldrín, dieldrín, endrín, p,p'-DDT a p,p'-DDD.
- b) Úhrnný obsah nasledujúcich látok nesmie prekročiť 2 ppm: diazinón, propetamfos, chlórfevinfos, dichlórfentión, chlórpyrifos a fenchlórfos.
- c) Úhrnný obsah nasledujúcich látok nesmie prekročiť 0,5 ppm: cypermetrín, deltametrín, fenvalerát, cyhalotrín a flumetrín.
- d) Úhrnný obsah nasledujúcich látok nesmie prekročiť 2 ppm: diflurbenzurón a triflumuron.

Tieto požiadavky (ako je uvedené v bodoch a), b), c) a d) a vzaté samostatne) neplatia, ak je možné predložiť písomné dôkazy, ktoré určujú totožnosť farmárov vyrábajúcich najmenej 75 % príslušnej vlny alebo keratinových vlákien spolu s vyhlásením týchto farmárov, že vyššie uvedené látky nepoužívajú na príslušných poliach alebo zvieratách.

*Hodnotenie a overovanie na a), b), c) a d):* Žiadateľ buď poskytne vyššie uvedenú dokumentáciu, alebo poskytne správu zo skúšky, pričom použije túto skúšobnú metódu: Návrh skúšobnej metódy IWTO 59.

- e) U odpadovej vody z prania vypúšťanej do odpadovej kanalizácie nesmie COD vypúšťané do odpadovej kanalizácie prekročiť 60 g/kg surovej vlny a odpadová voda sa musí čistiť mimo závodu tak, aby bolo dosiahnuté ďalšie aspoň 75 % zníženie obsahu COD vyjadrené v ročnom priemere.

U odpadovej vody z prania čistenej v závode a vypúšťanej do povrchových vôd nesmie COD vypúšťané do povrchových vôd prekročiť 5 g/kg surovej vlny. pH odpadovej vody vypúšťanej do povrchových vôd musí byť medzi 6 a 9 (pokiaľ je pH vôd recipientu mimo tohto rozpätia) a teplota musí byť nižšia ako 40 °C (ak teplota vôd recipientu nie je vyššia ako táto hodnota).

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne príslušné údaje a správu o skúške, pričom použije nasledujúcu skúšobnú metódu: ISO 6060.

(1) Ú. v. ES. L 198, 22.7.1991, s. 1.

## 6. Chemické vlákna z celulózy (vrátane viskózy, lyocelu, acetátu, kupra a triacetátu)

- a) Úroveň AOX vo vláknach nesmie prekročiť 250 ppm.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne správu o skúške, pričom použije nasledujúcu skúšobnú metódu: ISO 11480.97 (riadené spaľovanie a mikrocoulometria).

- b) U viskózových vlákien nesmie obsah síry v emisiách zlúčenín síry do ovzdušia zo spracovania počas výroby vlákien, vyjadrený ako ročný priemer, prekročiť 120 g/kg vyrobeného nekonečného vlákna a 30 g/kg vyrobenej striže. Ak sa v danej prevádzke vyrábajú obidva druhy vlákien, celkové emisie nesmú prekročiť zodpovedajúci vážený priemer.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a/alebo správy zo skúšok preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode.

- c) U viskózových vlákien nesmie emisia zinku do vody z výrobného závodu, vyjadrená ako ročný priemer, prekročiť 0,3 g/kg.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a/alebo správy zo skúšok preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode.

- d) U vlákien kupra nesmie obsah medi v odpadovej vode odchádzajúcej zo závodu, vyjadrený ako ročný priemer, prekročiť 0,1 ppm.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a/alebo správy zo skúšok preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode.

## 7. Polyamid

Emisie N<sub>2</sub>O do ovzdušia počas výroby monoméru, vyjadrené ako ročný priemer, nesmú prekročiť 10 g/kg vlákien vyrobeného polyamidu 6 a 50 g/kg polyamidu 6,6.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a/alebo správy zo skúšok preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode.

## 8. Polyester

- a) Množstvo antimónu vo vláknach polyesteru nesmie prekročiť 260 ppm. Ak sa nepoužíva antimón, môže žiadateľ vedľa environmentálnej značky uviesť text „bez antimónu“ (alebo ekvivalentný).

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ buď poskytne vyhlásenie o nepoužití, alebo správu zo skúšky, pričom použije túto skúšobnú metódu: priame určenie atómovou absorpčnou spektrometriou. Skúška sa vykoná so surovým vláknom pred akýmkoľvek spracovaním za mokra.

- b) Emisie VOC počas polymerizácie polyesteru vyjadrené ako ročný priemer nesmú prekročiť 1,2 g/kg vyrobenej polyesterovej živice. (VOC sú všetky organické zlúčeniny, ktoré pri 293,15 K majú tlak nasýtených pár 0,01 kPa alebo vyšší, alebo za konkrétnych podmienok použitia majú zodpovedajúcu prchavosť).

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a/alebo správy zo skúšok preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode.

## 9. Polypropylén

Pigmenty na báze olova sa nesmú používať.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

### KRITÉRIÁ PROCESOV A CHEMIKÁLIÍ

Tam, kde je to vhodné, platia kritériá uvedené v tejto časti na všetky etapy výroby výrobku vrátane výroby vlákien. Napriek tomu sa akceptuje, že recyklované vlákna obsahujú niektoré farbivá alebo iné látky, ktoré tieto kritériá vylučujú, ale iba ak boli použité počas predchádzajúceho životného cyklu vlákien.

## 10. Prídavné a apretačné prostriedky na vlákna a priadzu

- a) Veľkosť: Najmenej 95 % (suchej hmotnosti) zložiek ľubovoľného kalibrovacieho prípravku použitého na priadzu musí byť dostatočne biologicky rozložiteľných alebo odstrániteľných v čistiarňach odpadových vôd, ináč sa musí recyklovať.

*Hodnotenie a overovanie:* V tejto súvislosti sa látka považuje za „dostatočne biologicky rozložiteľnú alebo odstrániteľnú“:

- ak pri testovaní jednou z metód OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B alebo ISO 9888 preukáže percentuálny rozklad najmenej 70 % počas 28 dní,
- ak pri testovaní jednou z metód OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 alebo ISO 14593 preukáže percentuálny rozklad najmenej 60 % počas 28 dní,

- ak pri testovaní jednou z metód OECD 303 alebo ISO 11733 preukáže percentuálny rozklad najmenej 80 % počas 28 dní,
- alebo ak u látok, na ktoré nie sú tieto skúšobné metódy použiteľné, existuje dôkaz o ekvivalentnej úrovni biologického rozkladu alebo odstránenia.

Žiadateľ poskytne príslušnú dokumentáciu, karty bezpečnostných údajov, správy o skúškach a/alebo vyhlásenia s uvedením skúšobných metód a výsledkov ako vyššie a preukazujúcich zhodu s týmto kritériom u všetkých použitých kalibračných prípravkov.

- b) Aditíva do zvlákňovacieho roztoku, zvlákňovacie aditíva a preparačné činidlá na primárne zvlákňovanie (vrátane mykacích olejov, zvlákňovacích apretúr a mazív): najmenej 90 % (suchej hmotnosti) zložiek musí byť dostatočne biologicky rozložiteľných alebo odstrániteľných v čistiarnach odpadových vôd.

Táto požiadavka neplatí na preparačné činidlá na sekundárne zvlákňovanie (zvlákňovacie mazivá, upravovacie činidlá), prevýjacie oleje, snovacie a spleťacie oleje, vosky, pletacie oleje, silikónové oleje a anorganické látky.

*Hodnotenie a overovanie:* „Dostatočne biologicky rozložiteľný alebo odstrániteľný“ je definované vyššie v časti a). Žiadateľ poskytne príslušnú dokumentáciu, karty bezpečnostných údajov, správy o skúškach a/alebo vyhlásenia s označením skúšobných metód a výsledkov ako vyššie a preukazujúcich zhodu s týmto kritériom pre všetky takéto použité aditíva alebo preparačné činidlá.

- c) Obsah polycyklických aromatických uhľovodíkov (PAH) v podiele minerálnych olejov vo výrobku musí byť nižší ako 1,0 % hmotnosti.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne príslušnú dokumentáciu, karty bezpečnostných údajov, hárky s údajmi o výrobku alebo vyhlásenia uvádzajúce buď obsah polycyklických aromatických uhľovodíkov, alebo nepoužitie výrobkov s obsahom minerálnych olejov.

#### 11. Biocídne alebo biostatické výrobky

- a) Chlórfenoly (ich soli a estery), PCB a zlúčeniny organotínú sa nesmú používať počas prepravy ani skladovania výrobkov a polotovarov.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití týchto látok alebo zlúčením na priadzu, textíliu a konečný výrobok. Ak toto vyhlásenie podlieha overovaniu, použije sa táto skúšobná metóda a prahová hodnota: extrakcia podľa potreby, derivatizácia acetánhydridom, stanovenie kapilárnou chromatografiou plyn — kvapalina s detekciou elektrónového záchyty, prahová hodnota 0,05 ppm.

- b) Biocídne alebo biostatické výrobky sa nesmú aplikovať na výrobky, aby boli v etape používania aktívne.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

#### 12. Odfarbovanie alebo depigmentácia

Na odfarbovanie alebo depigmentáciu sa nesmú používať soli ťažkých kovov (okrem železa) ani formaldehyd.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

#### 13. Zafažovanie

Na zafažovanie priadze alebo textílií sa nesmú používať zlúčeniny céru.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

#### 14. Prídavné chemikálie

Alkylfenoletoxyláty (APEOs), lineárne alkylbenzénsulfonáty (LAS), bis(hydrogénovaný lojový alkyl) dimetyl amóniumchlorid (DTDMAC), distearyl dimetyl amóniumchlorid (DSDMAC), di(stužený loj) dimetylamóniumchlorid (DHTDMAC), etyléndiamín tetraacetát (EDTA) a dietylén triamín pentaacetát (DTPA) sa nesmú používať a nesmú byť súčasťou žiadneho použitého prípravku ani receptúr.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

#### 15. Detergenty, zmäkčovače textílií a komplexotvorné činidlá

V každom závode na spracovanie za mokra najmenej 95 % hmotnosti použitých detergentov, najmenej 95 % hmotnosti použitých zmäkčovačov textílií a najmenej 95 % hmotnosti použitých komplexotvorných činidiel musí byť dostatočne biologicky rozložiteľných alebo odstrániteľných v čistiarnach odpadových vôd.

*Hodnotenie a overovanie:* „Dostatočne biologicky rozložiteľné alebo odstrániteľné“ je definované vyššie v kritériu pre prídavné a apretačné činidlá pre vlákna a textílie. Žiadateľ poskytne príslušnú dokumentáciu, karty bezpečnostných údajov, správy o skúškach a/alebo vyhlásenia s označením skúšobných metód a výsledkov ako vyššie a preukazujúcich zhodu s týmto kritériom na všetky použité detergenty, zmäkčovače textílií a komplexotvorné činidlá.

**16. Bielidlá**

Vo všeobecnosti musia byť emisie AOX v kvapalnom odpade z bielenia menej ako 40 mg Cl/kg. V nasledujúcich prípadoch musí byť hladina nižšia ako 100 mg Cl/kg:

- ľan a ostatné lykové vlákna,
- bavlna, ktorej stupeň polymerizácie je nižší ako 1 800 a ktorá je určená na biele hotové výrobky.

Táto požiadavka sa nevzťahuje na výrobu chemických celulóзовých vlákien.

Žiadateľ buď poskytne vyhlásenie o nepoužití chlórovaných bielidiel, alebo poskytne správu zo skúšky, pričom použije túto skúšobnú metódu: ISO 9562 alebo prEN 1485.

**17. Nečistoty vo farbivách**

Hladina iónových nečistôt v použitých farbivách nesmie prekročiť: Ag 100 ppm; As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 20 ppm; Co 500 ppm; Cr 100 ppm; Cu 250 ppm; Fe 2 500 ppm; Hg 4 ppm; Mn 1 000 ppm; Ni 200 ppm; Pb 100 ppm; Se 20 ppm; Sb 50 ppm; Sn 250 ppm a Zn 1 500 ppm.

Pri hodnotení zhody s týmito hodnotami, ktoré sa vzťahujú len na nečistoty, sa neberú do úvahy kovy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou molekuly farbiva (napr. komplexné kovové farbivá, určité reaktívne farbivá atď.).

Žiadateľ poskytne vyhlásenie o zhode.

**18. Nečistoty v pigmentoch**

Hladina iónových nečistôt v použitých pigmentoch nesmie prekročiť: As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 50 ppm; Cr 100 ppm; Hg 25 ppm; Pb 100 ppm; Se 100 ppm; Sb 250 ppm a Zn 1 000 ppm.

Žiadateľ poskytne vyhlásenie o zhode.

**19. Farbenie chrómovým moridlom**

Farbenie chrómovým moridlom nie je dovolené.

Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

**20. Komplexné kovové farbivá**

Ak sa používajú komplexné kovové farbivá na báze medi, chrómu alebo niklu:

- a) ak sú v prípade farbenia celulózy komplexné kovové farbivá súčasťou receptúry farbiva, menej ako 20 % každého z týchto použitých komplexných kovových farbív (vstup do procesu) sa vypustí do čistiarne odpadových vôd (v závode alebo mimo neho).

Ak sú v prípade všetkých ostatných procesov farbenia komplexné kovové farbivá súčasťou receptúry farbiva, menej ako 7 % každého z týchto použitých komplexných kovových farbív (zavedených do procesu) sa vypustí do čistiarne odpadových vôd (v závode alebo mimo neho).

Žiadateľ buď poskytne vyhlásenie o nepoužití, alebo dokumentáciu a správu zo skúšok, pričom použije túto skúšobnú metódu: ISO 8288 pre Cu, Ni; ISO 9174 alebo prEN 1233 pre Cr.

- b) Emisie do vody po čistení nesmú prekročiť: Cu 75 mg/kg (vlákno, priadza alebo textília); Cr 50 mg/kg; Ni 75 mg/kg.

Žiadateľ poskytne buď vyhlásenie o nepoužití, alebo dokumentáciu a správu zo skúšok, pričom použije tieto skúšobné metódy: ISO 8288 pre Cu, Ni; ISO 9174 alebo prEN 1233 pre Cr.

**21. Azofarbivá**

Nesmú sa používať azofarbivá, ktoré sa môžu štiepiť na niektoré z nasledujúcich aromatických amínov:

bifenyyl-4-ylamín	(92-67-1)
benzidín	(92-87-5)
4-chlór-2-metylanilín	(95-69-2)
2- naftylamín	(91-59-8)
2-metyl-4-(2-tolyldiazetyl) anilín	(97-56-3)
2-metyl-5-nitroanilín	(99-55-8)
4-chlóranilín	(106-47-8)
4-metoxyl-1,3 fenyléndiamín	(615-05-4)
4,4'-metyléndianilín	(101-77-9)

3,3'-dichlórbenzidín	(91-94-1)
3,3'-dimetoxybenzidín	(119-90-4)
3,3'-dimetylbenzidín	(119-93-7)
2,2'-dimetyl-4,4'-metyléndianilín	(838-88-0)
2-metoxý -5-metylanilín	(120-71-8)
4,4'-metylén-bis-(2-chlóranilín)	(101-14-4)
4,4'-oxydianilín	(101-80-4)
4,4'-sulfándiylbisanilín	(139-65-1)
1,2-toluidín	(95-53-4)
4-metylbenzén-1,3-diamín	(95-80-7)
2,4,5-trimetylanilín	(137-17-7)
4-aminofenyl(fenyl)diazén	(60-09-3)
2-metoxyanilín	(90-04-0)

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití týchto farbív. Ak toto vyhlásenie podlieha overovaniu, použije sa táto skúšobná metóda a prahová hodnota: nemecká metóda B-8202 alebo francúzska metóda XP G 08-014, prahová hodnota 30 ppm. (Poznámka: vzhľadom na prítomnosť 4-aminoazobenzénu existuje možnosť falošného pozitívneho nálezu; preto sa odporúča konfirmácia).

## 22. **Farbivá, ktoré sú karcinogénne, mutagénne alebo toxické na reprodukciu**

a) Nesmú sa používať tieto farbivá:

- C.I. základná červená 9
- C.I. disperzná modrá 1
- C.I. kyslá červená 26
- C.I. základná fialová 14
- C.I. disperzná oranžová 11
- C. I. ostrá čierna 38
- C. I. ostrá modrá 6
- C. I. ostrá červená 28
- C. I. disperzná žltá 3

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití takýchto farbív.

b) Nie je dovolené použitie farbiacich látok alebo farbiacich prípravkov, ktoré obsahujú viac ako 0,1 % hmotnosti látok, ktorým v čase ich použitia sú alebo môžu byť priradené niektoré z týchto rizikových viet (alebo ich kombinácií):

- R40 (obmedzený dôkaz karcinogénneho účinku),
- R45 (môže spôsobiť rakovinu),
- R46 (môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie),
- R49 (môže spôsobiť rakovinu pri vdychovaní),
- R60 (môže poškodiť plodnosť),
- R61 (môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa),
- R62 (možné riziko poškodenia plodnosti),
- R63 (možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa),
- R68 (možné riziko ireverzibilných účinkov),

ako je ustanovené v smernici Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok <sup>(1)</sup> a jej následných doplnení.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití takýchto farbív.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES. L 196, 16.8.1967, s. 1.



### 23. Potenciálne senzibilizujúce farbivá

Tieto farbivá sa smú používať iba vtedy, ak má stálosť farbených vlákien, priadze alebo textílií pri účinku potu (kyslého a zásaditého) hodnotu najmenej 4:

C.I. Disperzná modrá 3	C.I. 61 505
C.I. Disperzná modrá 7	C.I. 62 500
C.I. Disperzná modrá 26	C.I. 63 305
C.I. Disperzná modrá 35	
C.I. Disperzná modrá 102	
C.I. Disperzná modrá 106	
C.I. Disperzná modrá 124	
C.I. Disperzná oranžová 1	C.I. 11 080
C.I. Disperzná oranžová 3	C.I. 11 005
C.I. Disperzná oranžová 37	
C.I. Disperzná oranžová 76 (predtým označená ako oranžová 37)	
C.I. Disperzná červená 1	C.I. 11 110
C.I. Disperzná červená 11	C.I. 62 015
C.I. Disperzná červená 17	C.I. 11 210
C.I. Disperzná žltá 1	C.I. 10 345
C.I. Disperzná žltá 9	C.I. 10 375
C.I. Disperzná žltá 39	
C.I. Disperzná žltá 49	

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ buď poskytne vyhlásenie o nepoužití týchto farbív, alebo správu zo skúšky, pričom použije túto skúšobnú metódu na stálofarebnosť: ISO 105-E04 (kyslá a zásaditá, porovnanie s multivláknovými textíliami).

### 24. Halogénované nosiče na polyester

Halogénované nosiče sa nesmú používať.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

### 25. Potlač

- a) Potlačové pasty nesmú obsahovať viac ako 5 % prchavých organických zlúčenín (POZ: všetky organické zlúčeniny, ktoré pri 293,15 K majú tlak nasýtených pár 0,01 kPa alebo vyšší alebo za konkrétnych podmienok použitia majú zodpovedajúcu prchavosť).

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ buď poskytne vyhlásenie, že nebola vykonaná potlač, alebo poskytne príslušnú dokumentáciu preukazujúcu zhodu spolu s vyhlásením o zhode.

- b) Potlač na báze plastizolu nie je dovolená.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ buď poskytne vyhlásenie, že nebola vykonaná potlač, alebo poskytne príslušnú dokumentáciu preukazujúcu zhodu spolu s vyhlásením o zhode.

### 26. Formaldehyd

Množstvo voľného alebo čiastočne hydrolyzovateľného formaldehydu v konečnej textílii nesmie prekročiť 30 ppm u výrobkov, ktoré prichádzajú do priameho styku s pokožkou, a 300 ppm u všetkých ostatných výrobkov.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ buď poskytne vyhlásenie, že neboli použité výrobky s obsahom formaldehydu, alebo poskytne správu zo skúšky, pričom použije túto skúšobnú metódu: EN ISO 14184-1.

### 27. Vypúšťanie odpadovej vody zo spracovania za mokra

- a) Odpadová voda zo závodov so spracovaním za mokra (okrem pracovni surovej vlny a močiarní konope) musí mať pri vypúšťaní do povrchových vôd po čistení (v závode alebo mimo neho) obsah COD nižší ako 25 g/kg, vyjadrený ako ročný priemer.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a správy zo skúšok pri použití ISO 6060 preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode.

- b) Ak sa kvapalina čistí v závode a vypúšťa priamo do povrchových vôd, musí mať tiež pH medzi 6 a 9 (pokiaľ nie je pH vody recipientu mimo tohto rozpätia) a teplotu nižšiu ako 40 °C (ak teplota vody recipientu nie je vyššia ako táto hodnota).

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne dokumentáciu a správy zo skúšok preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode.

#### 28. Samozhášacie prísady

Nie je dovolené použitie látok spomaľujúcich horenie ani prípravkov spomaľujúcich horenie, ktoré obsahujú viac ako 0,1 % hmotnosti látok, ktorým sú v čase ich použitia priradené alebo môžu byť priradené ktorékoľvek z týchto rizikových viet (alebo ich kombinácií):

- R40 (obmedzené dôkazy karcinogénneho účinku),
- R45 (môže spôsobiť rakovinu),
- R46 (môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie),
- R49 (môže spôsobiť rakovinu pri vdychovaní),
- R50 (veľmi jedovaté pre vodné organizmy),
- R51 (jedovaté pre vodné organizmy),
- R52 (škodlivé pre vodné organizmy),
- R53 (môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnom prostredí),
- R60 (môže poškodiť plodnosť),
- R61 (môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa),
- R62 (možné riziko poškodenia plodnosti),
- R63 (možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa),
- R68 (možné riziko ireverzibilných účinkov),

ako je ustanovené v smernici 67/548/EHS a v jej následných doplneniach.

Táto požiadavka sa nevzťahuje na samozhášacie prísady, ktoré aplikáciou menia svoju chemickú povahu tak, že už nepatria do klasifikácie podľa niektorej z vyššie uvedených R-viet, ak menej ako 0,1 % samozhášacieho prípravku na ošetrenej priadzi alebo textílii ostáva v takej forme ako pred aplikáciou.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ buď poskytne vyhlásenie, že neboli použité samozhášacie prísady, alebo uvedie, ktoré samozhášacie prísady boli použité a poskytne dokumentáciu (napríklad karty bezpečnostných údajov) a/alebo vyhlásenia, že tieto samozhášacie prísady sú v súlade s týmto kritériom.

#### 29. Apretúry proti zrážaniu

Halogenované látky alebo prípravky proti zrážaniu sa smú aplikovať iba na pramene vlny.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití (ak neboli použité na pramene vlny).

#### 30. Apretúry

Nie je dovolené použitie apretačných látok ani apretačných prípravkov, ktoré obsahujú viac ako 0,1 % hmotnosti látok, ktorým sú v čase ich použitia priradené alebo môžu byť priradené ktorékoľvek z týchto rizikových viet (alebo ich kombinácií):

- R40 (obmedzené dôkazy karcinogénneho účinku),
- R45 (môže spôsobiť rakovinu),
- R46 (môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie),
- R49 (môže spôsobiť rakovinu pri vdychovaní),
- R50 (veľmi jedovaté pre vodné organizmy),
- R51 (jedovaté pre vodné organizmy),
- R52 (škodlivé pre vodné organizmy),
- R53 (môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnom prostredí),
- R60 (môže poškodiť plodnosť),
- R61 (môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa),
- R62 (možné riziko poškodenej plodnosti),
- R63 (možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa),
- R68 (možné riziko ireverzibilných účinkov),

ako je ustanovené v smernici 67/548/EHS a v jej následných doplneniach.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ buď poskytne vyhlásenie, že neboli použité apretúry, alebo uvedie, ktoré apretúry boli použité a poskytne dokumentáciu (napríklad karty bezpečnostných údajov) a/alebo vyhlásenia, že tieto apretúry sú v súlade s týmto kritériom.

### 31. Plniace materiály

- a) Plniace materiály pozostávajúce z textilných vlákien musia podľa potreby spĺňať kritériá na textilné vlákna (č. 1 — 9).
- b) Plniace materiály musia spĺňať kritérium 11 na „biocídne alebo biostatické výrobky“ a kritérium 26 na „formaldehyd“.
- c) Detergenty a ostatné chemikálie používané na pranie plniacich materiálov (páperie, perie alebo syntetické vlákna) musia spĺňať kritérium 14 na „prídavné chemikálie“ a kritérium 15 na „detergenty, zmäkčovače textílií a komplexotvorné činidlá“.

*Hodnotenie a overovanie:* Ako je uvedené v príslušných kritériách.

### 32. Filmy, lamináty a blany

- a) Výrobky vyrobené z polyuretánu musia spĺňať kritérium 3a) na organický cín a kritérium 3b) na emisie aromatických diizokyanátov do ovzdušia.

*Hodnotenie a overovanie:* Ako je uvedené v príslušných kritériách.

- b) Výrobky vyrobené z polyesteru musia spĺňať kritérium 8a) na množstvo antimónu a kritérium 8b) na emisie POZ počas polymerizácie.

*Hodnotenie a overovanie:* Ako je uvedené v príslušných kritériách.

- c) Filmy, lamináty a blany sa nesmú vyrábať s použitím plastikátorov ani rozpúšťadiel, ktorým sú v čase ich použitia priradené, alebo môžu byť priradené ktorékoľvek z týchto rizikových viet (alebo ich kombinácií):

R40 (obmedzené dôkazy karcinogénneho účinku),

R45 (môže spôsobiť rakovinu),

R46 (môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie),

R49 (môže spôsobiť rakovinu pri vdychovaní),

R50 (veľmi jedovaté pre vodné organizmy),

R51 (jedovaté pre vodné organizmy),

R52 (škodlivé pre vodné organizmy),

R53 (môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnom prostredí),

R60 (môže poškodiť plodnosť),

R61 (môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa),

R62 (možné riziko poškodenej plodnosti),

R63 (možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa),

R68 (možné riziko ireverzibilných účinkov),

ako je ustanovené v smernici 67/548/EHS a v jej následných doplneniach.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití takýchto plastikátorov ani rozpúšťadiel.

### 33. Použitie energií a vody

Požaduje sa, aby žiadateľ dobrovoľne poskytol podrobné údaje o použití energií a vody vo výrobných závodoch na zvláknovanie, pletenie, tkanie alebo spracovanie za mokra.

*Hodnotenie a overovanie:* Požaduje sa, aby žiadateľ dobrovoľne poskytol vyššie uvedené podrobné údaje.

#### KRITÉRIÁ VHODNOSTI NA POUŽÍVANIE

Nasledujúce kritériá sa vzťahujú buď na zafarbenú priadzu, na konečnú textíliu, alebo na konečný výrobok s vykonanými príslušnými skúškami.

### 34. Zmeny rozmerov počas prania a sušenia

Informácie o zmenách rozmerov (%) musia byť uvedené tak na štítku na ošetrovanie, ako aj na balení a/alebo formou iných informácií o výrobku, ak zmeny rozmerov prekračujú:

— 2 % (osnova a útok) u záclonovín a nábytkovom textíliu, ktoré sú pracie a snímateľné,

— 6 % (osnova a útok) u ostatných tkaných výrobkov,

— 8 % (dĺžka a šírka) u ostatných pletených výrobkov,

— 8 % (dĺžka a šírka) u frotírových tkanín.

Toto kritérium sa nevzťahuje na:

- vlákna alebo priadzu,
- výrobky so zreteľným označením „iba chemické čistenie“ alebo ekvivalentným (ak je bežnou praxou takto označovať takéto výrobky),
- nábytkové textilie, ktoré nie sú snímateľné a pracie.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne správy o skúškach, pričom použije skúšobnú metódu ISO 5077 upravenú takto: 3 prania pri teplote označenej na výrobku so sušením v bubnovej sušičke po každom pracovnom cykle, ak na výrobku nie sú vyznačené iné postupy sušenia, pri teplotách vyznačených na výrobku, náplň práčky (2 alebo 4 kg) podľa pracovného symbolu. Pri prekročení niektorého z uvedených limitov sa musí poskytnúť kópia štítku na ošetrovanie, obalu a/alebo ďalšie informácie o výrobku.

### 35. Stálofarebnosť pri praní

Stálofarebnosť pri praní musí mať najmenej hodnotu 3 až 4 na farebné zmeny a najmenej hodnotu 3 až 4 na farbenie.

Toto kritérium sa nevzťahuje na výrobky zreteľne označené „iba chemické čistenie“ alebo ekvivalentom (ak je bežnou praxou takto označovať takéto výrobky) na biele výrobky alebo výrobky, ktoré nie sú farbené ani potlačené, ani na nepracie nábytkové textilie.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne správy o skúškach, pričom použije skúšobnú metódu ISO 105 C06 (jediné pranie peroxidboritanovým práškom pri teplote vyznačenej na výrobku).

### 36. Stálofarebnosť v pote (kyseline, alkálii)

Stálofarebnosť v pote (kyseline a alkálii) musí mať najmenej hodnotu 3 až 4 (farebné zmeny a farbenie).

Hodnota 3 je však dovolená, ak sú textilie tmavo zafarbené (štandardná hĺbka > 1/1) a zároveň vyrobené z regenerovanej vlny alebo z viac ako 20 % hodvábu.

Toto kritérium sa nevzťahuje na biele výrobky, na nefarbené a nepotlačené výrobky, na nábytkové textilie, záclony alebo podobné textilie určené na dekoráciu interiéru.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne správy o skúškach, pričom použije nasledujúcu skúšobnú metódu: ISO 105 E04 (kyselina a alkália, porovnanie s multivláknovými textíliami).

### 37. Stálofarebnosť pri otere za mokra

Stálofarebnosť pri otere za mokra musí mať hodnotu najmenej 2 až 3. Hodnota 2 je však dovolená na denim farbený indigom.

Toto kritérium sa nevzťahuje na biele výrobky ani na výrobky, ktoré nie sú farbené ani potlačené.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne správy o skúškach, pričom použije nasledujúcu skúšobnú metódu: ISO 105 X12.

### 38. Stálofarebnosť pri otere za sucha

Stálofarebnosť pri otere za sucha musí mať hodnotu najmenej 4.

Hodnota 3 až 4 je však dovolená na denim farbený indigom.

Toto kritérium sa nevzťahuje na biele výrobky ani na výrobky, ktoré nie sú farbené ani potlačené, na záclony alebo podobné textilie určené na dekoráciu interiéru.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne správy o skúškach, pričom použije nasledujúcu skúšobnú metódu: ISO 105 X12.

### 39. Stálofarebnosť na svetle

Na textilie určené ako nábytkové, záclony alebo závesy musí mať stálofarebnosť na svetle hodnotu najmenej 5. Všetky ostatné výrobky musia byť stálofarebné na svetle s hodnotou najmenej 4.

Hodnota 4 je však dovolená, ak sú tkaniny určené na nábytok, záclony alebo závesy svetlofarebné (štandardná hĺbka < 1/12) a sú vyrobené z viac ako 20 % vlny alebo iných keratínových vlákien, z viac ako 20 % hodvábu alebo z viac ako 20 % lanu alebo iných lykových vlákien.

Táto požiadavka sa nevzťahuje na matracovú činnosť, ochranu matraca ani spodnú bielizeň.

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne správy o skúškach, pričom použije nasledujúcu skúšobnú metódu: ISO 105 B02.

**40. Informácie uvedené na environmentálnej značke**

Kolónka 2 environmentálnej značky musí obsahovať tento text:

- znížené znečisťovanie vody
- obmedzené nebezpečné látky
- vzťahuje sa na celý výrobný reťazec

*Hodnotenie a overovanie:* Žiadateľ poskytne vzorku obalu výrobku, na ktorej je značka, spolu s vyhlásením o zhode s týmto kritériom.

---